

УДК 811.161

«Русский компонент» образа Крыма в американских СМИ

Мащенко А.П.

*Таврический национальный университет им. В. И. Вернадского,
г. Симферополь, Украина*

В статье анализируется, как образ России влияет на формирование образа Крыма в средствах массовой информации США. По мысли автора, одной из существенных характеристик, формирующих образ Крыма в западных медиа, является неразрывная историческая, культурная, языковая и этническая связь этого региона с Россией. Представления о России распространяются на представления о Крыме. Образ России (часто – негативный), сложившийся в западных медиа, оказывает существенное влияние на формирование образа Крыма как русского анклава в Украине.

Ключевые слова: Крым, Украина, Россия, США, образ, средства массовой информации.

В современном мире представления о той или иной стране, о том или ином регионе в значительной степени формируются не в результате личного опыта, а опосредованно – с помощью медиа. Подавляющее большинство жителей Западного мира, как представителей политической и культурной элиты, так и простых граждан, никогда не были в Крыму, однако в их сознании существует образ этого региона, сформированный средствами массовой информации.

К Черноморскому региону традиционно на протяжении всех последних столетий (если не тысячелетий) прикован пристальный интерес крупнейших мировых политических игроков, будь-то Римская, Византийская, Османская или Российская империи, Великобритания, Франция, Германия, США, Российская Федерация. Доказательством тому в прошлом – борьба за Крым между Османской и Российской империями, Крымская война 1853-1856 годов, та роль, которую Крым сыграл во Второй Мировой войне, и многие другие исторические события. Доказательством тому в настоящем – пристальный интерес западных СМИ ко всем, в том числе локальным, конфликтам, которые вспыхивают в Крыму.

При этом анализ публикаций ведущих американских печатных СМИ – The New York Times, The Washington Post, The Chicago Tribune, The Los Angeles Times и других – показывает, что образ Крыма в американских медиа – это образ некой спорной территории между Украиной и Россией, потенциальной горячей точки, на которую постоянно «примеряют» сценарии различных конфликтов – чеченского, абхазского, приднестровского, косовского и т.д., и т.п.

Между тем, в современном мире образ того или иного государства или региона – это один из основных ресурсов, который определяет их политическую, экономическую и социокультурную перспективу. Иначе говоря, от сложившегося в западных медиа (и шире – в западном сознании) образа Крыма часто зависит принятие тех или иных важных решений, политическая стабильность, туристическая и инвестиционная привлекательность региона.

В этой ситуации трудно переоценить значение изучения образа Крыма в ведущих средствах массовой информации Соединенных Штатов Америки и других стран Запада.

На наш взгляд, одной из существенных характеристик, формирующих образ Крыма в западных медиа, является неразрывная историческая, культурная, языковая и этническая связь этого региона с Россией. Представления о России распространяются на представления о Крыме. Образ России (часто – негативный), сложившийся в западных медиа, оказывает существенное влияние на формирование образа Крыма как русского этнического, языкового и культурного анклава в Украине.

В последние годы в научном обороте появляется достаточно много работ, исследующих образ или имидж государств и регионов. Назовем хотя бы таких авторов, как Гавра Д. П., Галумов Э. А., Замятин Д. Н., Киселев И. Ю., Почепцов Г. Г., Савицкая А. С., Таранова Ю. В. Однако в то же время исследования этих и других ученых носят либо общий теоретический характер, либо изучают другие государства и регионы.

Между тем, как уже отмечалось, Крым является одним из ключевых регионов Причерноморья и, вне всяких сомнений, его образ в средствах массовой информации США и других стран Запада заслуживает отдельного исследования и является *актуальной* темой для изучения.

Соответственно, *цель* данной статьи заключается в том, чтобы изучить влияние образа России на формирование в средствах массовой информации Соединенных Штатов Америки образа Крыма.

Отметим, что, безусловно, на формирование образа Крыма в западных СМИ влияет и образ Украины, и ряд других факторов, однако в рамках данной статьи мы ограничимся изучением именно российского влияния.

Для достижения этой цели нам предстоит решить следующие *задачи*:

- систематизировать «крымские» публикации ведущих американских печатных медиа: The New York Times, The Los Angeles Times, The Los Angeles Chronicle, The Washington Post, The Washington Times, The Chicago Tribune, The Newsweek, The Wall Street Journal, The Christian Science Monitor, The International Herald Tribune, The Forbes, The Stratfor и других;

- описать собирательный образ Крыма в ведущих американских СМИ;

- проанализировать, как американские медиа описывают и оценивают русскую историческую, политическую и культурную составляющую, «русский компонент» Крыма;

- показать, как образ России влияет на формирование образа Крыма в ведущих американских СМИ.

Как справедливо отмечает Д. П. Гавра, в современной научной литературе представлены две противоположные точки зрения на соотношение понятий «образ» и «имидж». Согласно одной из них, это два принципиально разных понятия, где образ – это продукт собственной психической активности субъекта, связанной с освоением информации об объекте, а имидж – продукт внешней имиджевой деятельности других субъектов, навязанный данному субъекту. Вторая точка зрения, наоборот, опирается на отождествление понятий образа и имиджа [1].

Оставив в стороне запутанные теоретические дискуссии о том, что такое имидж и что такое образ и чем они друг от друга отличаются, скажем, что в рамках нашего исследования мы понимаем под образом государства (региона) совокупность эмоциональных и рациональных представлений об этом государстве или регионе. В нашем случае это совокупность эмоциональных и рациональных представлений о Крыме, которые отражаются в публикациях ведущих американских средств массовой информации.

При этом, опираясь на работы Э. А. Галумова, можно сказать, что всякое государство (регион) есть уникальный по набору конгломерат ценностей, национальных ин-

тересов, специфических особенностей географического положения, характеристик внутригосударственной экономической системы, социальных и политических процессов, этнических и культурных особенностей, традиций, нравов и обычаев, эволюционирующих в перманентно развивающемся сообществе людей. И каждый из этих компонентов так или иначе участвует в формировании образа того или иного государства или региона [2].

Образ государства (региона) формируется на протяжении многих десятилетий (часто – столетий) и поддается корректировке с большим трудом.

Негативный образ Крыма в западном сознании начал формироваться очень давно. Одно из знаковых событий в этом процессе – гибель 13 (25) октября 1854 года недалеко от Балаклавы легендарной английской бригады легкой кавалерии. Уже тогда Крым становится в западном сознании, с одной стороны, плацдармом борьбы между Западом и Россией, а с другой, опасным, гиблым местом.

Как мы отмечали, борьба за Крым между ведущими политическими игроками идет с незапамятных времен. Стратегическую важность полуострова осознавали еще древние греки, основавшие на его берегах такие города-государства, как Херсонес, Пантикапей, Феодосия.

Крым был форпостом России в ее противостоянии с Западом в годы Крымской войны. С тех пор прошло более полутора веков, однако борьба за полуостров, то утихая, то разгораясь с новой силой, продолжается и до сих пор.

На протяжении последних двадцати с небольшим лет после распада СССР в ведущих печатных СМИ Соединенных Штатов Америки опубликованы сотни статей, так или иначе освещающих ситуацию в Крыму, исторические, политические, культурные, этнические, языковые особенности этого региона.

Если моделировать некий собирательный образ Крыма в публикациях американских СМИ последних двух десятилетий, то полуостров предстает как регион, занимающий важное географическое и геополитическое положение в Причерноморье. При этом многие публикации акцентируют внимание на драматичной истории Крыма (борьба за полуостров между Османской империей и Россией, Крымская война 1853-1856 годов, Вторая мировая война, «холодная война» за Крым между Украиной и Россией после распада Советского Союза). Среди других ключевых характеристик, которые выделяют западные медиа, – базирование на полуострове российского Черноморского флота, сложный этнический состав с преобладанием русского и русскоязычного населения и в то же время наличие достаточно многочисленного крымскотатарского населения.

По мнению многих западных СМИ, Крым и сегодня продолжает сохранять достаточно высокий конфликтный потенциал. Чтобы убедиться в этом, достаточно просто привести названия целого ряда статей, опубликованных в разные годы в ведущих американских СМИ: Masha Lipman. Risking Another Slavic War (The Washington Post); Will Russia invade Ukraine? (The Washington Times); Jeffrey T.Kuhner. Will Russia-Ukraine be Europe's next war? (The Washington Times); Andreas Umland. Will There Be a Second Crimean War? (The Global Politician).

Русская составляющая, «русский компонент», по мнению западных СМИ, играет существенную роль в формировании образа Крыма. Они признают, что исторически этот полуостров является российской территорией: «Украинские требования являются территориальными: Крым является частью Украины с 1954 года, когда он был передан из-под юрисдикции России Киеву, отчасти из соображений административного удобства. Требования России – исторические, многие русские, живущие здесь и составляющие более 70 процентов четырехсоттысячного населения города (имеется в виду Севастополь – **Автор.**), до сих пор сохраняют глубокую эмоциональную связь с Россией» [3].

Среди важнейших особенностей Крыма, которые выделяют западные СМИ, – тот факт, что большинство населения полуострова составляют этнические русские: «За спором из-за флота лежит «кипящая проблема Крыма», автономного региона в составе Украины, большинство населения которого русские» [3].

И еще: «Господин Вулси сказал, что потенциальный политический кризис лежит в растущем сепаратистском движении в Крыму, единственном регионе Украины, где этнические русские составляют большинство. Их стремление к воссоединению с Россией угрожает расколоть оперяющуюся республику» [8].

При этом крымчан связывают с Россией тесные исторические, политические, культурные и родственные узы. 29 сентября 2008 года The Los Angeles Times опубликовала статью Меган Стэк «Крым: напряжение в украинско-российских отношениях нарастает». Газетный репортер лично побывала в Крыму для того, чтобы рассказать читателям о своих впечатлениях и выводах. Вкратце их можно свести к следующему: «Жители Севастополя и остальной части Крымского полуострова поддерживают тесные связи с Москвой, и аналитики полагают, что Украина может распасться, если ее лидеры оттолкнут Россию» [5].

Отсюда – непоколебимая лояльность крымчан к России как их исторической Родине: «В Крыму, как и в Южной Осетии, широко распространена непоколебимая лояльность по отношению к России. Больше половины крымчан – этнические русские, и больше 70 процентов говорят по-русски, а не по-украински» [4].

Особенно подчеркивают американские журналисты русскость Севастополя. Вот как, к примеру, делает это Алекс Родригес в статье «Российская проблема Украины», опубликованной в The Chicago Tribune 3 октября 2008 года: «На его уставленных киосками бульварах и набережных почти все говорят по-русски. В центре города на нескольких зданиях развеваются российские флаги. В сувенирных лавках продаются бейсболки с надписью «Севастополь – город русской славы» [6].

При этом по крайней мере часть американских репортеров остается в плену лубочных представлений о России и русских. Характерным выглядит в связи с этим финал статьи уже упоминавшейся нами Меган Стэк на страницах The Los Angeles Times: «Российские моряки и православные священники сидят вместе за длинным столом и опрокидывают водку стопку за стопкой, произнося при этом эмоциональные тосты. Кажется, что сценка взята из времен царизма.

«Запад содрогнулся 150 лет назад, когда Россия обнажила свой меч, и Черное море стало красным от крови», – произнес священник Игорь Бебин, встав и подняв рюмку водки высоко вверх.

Это истинная правда. Как и то, что теперь, впервые за долгое время, меч России снова засверкал. Опасайтесь этого меча.

Русские чокнулись и выпили залпом» [5].

Для многих американских СМИ Россия – это «империя зла», государство, являющееся стратегическим противником США. Как отмечает уже упоминавшийся нами выше Э. А. Галумов, «международный имидж России в различные эпохи был чаще негативным, чем позитивным. С ней ассоциировались агрессия, военно-полицейский режим, культурная отсталость и т.д. В досоветский период Россию представляли как «тюрьму народов» и «жандарма Европы», в советский период она стала «империей зла», в постсоветский период – царством нищеты, коррупции и преступности. Сегодня получают распространение новые стереотипы. Так, например, на постсоветском пространстве Россия предстает как внешняя угроза, как чуждая сила, уже однажды нарушившая нормальное развитие «коренных народов», нанеся огромный ущерб репрессиями, русификаторской политикой и т.д.» [2].

В американских СМИ на образ Крыма переносятся многие негативные представления и стереотипы об СССР и России. Недаром в свое время говорили, что Крым –

это Советский Союз в миниатюре. Русский Крым политически и культурно тяготеет к России и противостоит стремящейся к интеграции с Западным миром Украине. Этнические русские, составляющие большинство населения полуострова, находятся в конфликте (иногда скрытом, а иногда и открытом) с крымскотатарским и украинским этническими меньшинствами. Крым неохотно перенимает западные стандарты управления и ведения бизнеса, ему присущи такие «исконно российские пороки», как господство бюрократии и коррупция. Можно сказать, что образ России отражается в образе Крыма как пророссийского сепаратистского региона Украины. Крым как бы наследует негативные черты, которые присущи России в массовом западном сознании, формируемом и поддерживаемом прежде всего средствами массовой информации.

Выводы. Итак, образ России оказывает существенное влияние на формирование образа Крыма. Мощный «русский компонент», с одной стороны, определяет уникальность Крыма в составе государства Украина, а с другой, является конфликтогенным фактором, который время от времени приводит к противостоянию между Украиной и Россией, как это было при разделе Черноморского флота СССР, в ходе конфликта из-за расположенного в Керченском проливе острова Тузла, в дни войны между Россией и Грузией в августе 2008 года и в ряде других случаев.

Ярче всего образ Крыма проявляется в американских медиа в переломные моменты новейшей крымской истории – во время распада СССР, в дни президентства Юрия Мешкова, войны 08.08.08 и т.д., и т.п. В более спокойные периоды крымская тема сходит со страниц американских газет, Крым упоминается там значительно реже, но это вовсе не означает, что меняются представления о Крыме. Они остаются прежними, просто «сворачиваясь» до следующих кризисных времен, когда будут опять извлечены из «редакторского стола» и представлены аудитории.

Учитывая это обстоятельство, мы можем использовать данные нашего исследования для того, чтобы прогнозировать, как в случае очередного крымского кризиса отреагируют на те или иные события ведущие западные СМИ, формирующие общественное мнение.

Образ любого государства (региона) очень консервативен и связан с определенным спектром ожиданий. От Крыма многие на Западе упорно ждут, что он когда-нибудь станет следующей горячей точкой. От Крыма ждут конфликтов, и когда он оправдывает эти ожидания, негативный образ региона подкрепляется очередными фактами, позитивные же события и тенденции часто остаются незамеченными медиа именно потому, что диссонируют со стереотипными ожиданиями.

Характерный пример - статья известного заокеанского эксперта, бывшего научного сотрудника Стэнфордского, Гарвардского и Оксфордского университетов Андреаса Умландта «Ждать ли нам новой Крымской войны?», появившаяся 13 мая 2009 года в американском издании «The Global Politician». Анализируя ситуацию в Крыму, Умланд утверждает, что «агрессивные фракции в империалистических кругах постсоветской Москвы хотели бы рано или поздно аннексировать Крым – а то и весь юго-восток Украины» [7].

«Многие из этих ультранационалистов готовы даже немедленно начать войну ради подобной цели», – пишет эксперт. При этом, по его мнению, даже «простого нагнетания страстей вокруг судьбы военно-морской базы в Севастополе, положения русскоязычного большинства населения Крыма в рамках украинского государства, или прав татарского меньшинства в Автономной Республике Крым может оказаться достаточно, чтобы пролилась кровь. После этого политическая «цепная реакция» в Киеве и Москве, мобилизация общественности и взаимные обвинения быстро поставят две крупнейшие страны Европы на грань вооруженной конфронтации» [7].

«Результат войны в Крыму, – заявляет Умланд, – будет катастрофическим. В худшем случае, подобно двум чеченским войнам, такое развитие событий приведет к гибели тысяч жителей Крыма (в том числе этнических русских) и длительной международной изоляции России» [7].

Таким образом, медиа, с одной стороны, опираются на ранее сформированные стереотипы, а с другой – укрепляют эти стереотипы, обращая внимание преимущественно на те факты, которые укладываются в заранее заданное идеологическое русло. Так складывается своеобразный замкнутый круг стереотипов, замкнутый круг представлений, вырваться из которого очень сложно. Над репортерами и редакторами довлеют те представления о мире, которые у них сформировала система образования, средства массовой информации и политические институты, и которые вольно или невольно становятся идеологическим фундаментом их журналистских произведений.

Эта статья является частью цикла публикаций, представляющих результаты исследования образа Крыма в средствах массовой информации Соединенных Штатов Америки в годы независимости Украины. Работа в настоящем направлении продолжается и в перспективе может вылиться во всестороннее исследование этого явления.

Список литературы

1. Гавра Д. П. Феномен имиджа: сущность и основные характеристики / Гавра Д. П. // Капитал страны. – 01.07.2009.
2. Галумов Э. А. Международный имидж России: стратегия формирования / Галумов Э. А. – М.: Известия, 2003. – 452 с.
3. Bohlen Celestine. Russia and Ukraine to Run Black Sea Fleet Jointly / Bohlen Celestine // The New York Times. – 15.08.1992.
4. Levy Clifford J. Moscow's Mayor Exports Russia's New Nationalism / Levy Clifford J. // The New York Times. – 25.10. 2008.
5. Stack Megan K. Tensions rise over Crimean Peninsula / Stack Megan K. // The Los Angeles Times. – 28.09. 2008.
6. Rodriguez Alex. Ukraine's Russia quandary / Rodriguez Alex // The Chicago Tribune. – 03.10.2008.
7. Umland Andreas. Will There Be a Second Crimean War? / Umland Andreas // The Global Politician. – 13.05.2009.
8. Weiner Tim. C.I.A. Head Surveys World's Hot Spots / Weiner Tim // The New York Times. – 26.01.1994.

Мащенко О.П. «Російський компонент» образу Криму в американських ЗМІ // Учене записки Таврійського національного університету ім. В.І. Вернадського. Серія «Філологія. Соціальні комунікації». Т.26 (65). № 3 – С.30-36

У статті аналізується, як образ Росії впливає на формування образу Криму в засобах масової інформації США. На думку автора, однією з істотних характеристик, які формують образ Криму в західних медіа, є нерозривний історичний, культурний, мовний і етнічний зв'язок цього регіону з Росією. Уявлення про Росію поширюються на уявлення про Крим. Образ Росії (часто – негативний), який склався у західних медіа, суттєво впливає на формування образу Криму як російського анклаву в Україні.

Ключові слова: Крим, Україна, Росія, США, образ, засоби масової інформації.

Mashchenko O. «Russian component» of the Crimea's image in American media // Scientific Notes of Taurida V. I. Vernadsky National University. – Series: Philology. Social communications. – 2013. – Vol. 26 (65). No 1 – P.30-36

The article shows a constant interest of the leading American media in the Crimea, systematizes edition publications by various media telling about this disputed area. It explains reasons for interest of American media in the fortune of the Crimea.

The article analyzes how image of Russia influences on the Crimea`s image in American media. An author says that one of the most important characteristics forming the Crimea`s image in western media is indissoluble historical, cultural, linguistic and ethnic connection between this region and Russia. Conceptions of Russia apply to the conception of the Crimea. Russia`s image (often – negative) formed in western media has a strong influence on the Crimea`s image like Russian enclave in Ukraine.

The article classifies Crimean publications of the famous American print media; designed the Crimea`s image in these newspapers and journals; analyzes how American media evaluate Russian historical, political and cultural component of the Crimea.

The article demonstrates that powerful Russian component on the one hand determines originality of the Crimea like a region in Ukrainian state. But on the other hand this component turns out to be a conflict factor which provokes confrontation between Ukraine and Russia.

Key words: *The Crimea, Ukraine, Russia, The USA, image, media.*

Поступила в редакцию 02.09.2013 г.